

Conférence  
**EXPO-JUGES**  
Holstein Québec



# LEXIQUE DES JUGES

Document réalisé par Holstein Québec dans le cadre de la  
Conférence Expo-juges

## *GIVING REASONS*

*Document produced by Holstein Québec for the  
Judging Conférence*

Conformation  
Présentation

Conformation  
Showmanship

## Conformation

### Donner de bonnes justifications

- Soyez confiant, calme, constant et organisez vos idées avant de livrer vos commentaires.
- Comparez les animaux avec justesse, en vous assurant que vos raisons reflètent les points évidents de la classe.
- Évitez le langage familier :  
« La génisse en 2<sup>e</sup> position a de meilleures pattes que celle en 3<sup>e</sup> position ».
- Utilisez le langage approprié :  
« La génisse en 2<sup>e</sup> position possède des membres à l'ossature plus nette et une position plus correcte que la génisse en 3<sup>e</sup> position ».
- La comparaison doit être utilisée pour justifier le classement final de la classe.
- Soyez spécifique et toujours positif dans vos justifications.  
Mauvaise comparaison : « ... a un meilleur pis... »  
Bonne comparaison : « ... l'attache de son arrière-pis est plus large et plus haute. Elle possède également une suspension médiane mieux définie... »
- Évitez de donner des justifications inexactes, ou qui ne conviennent pas à la classe. Il vaut mieux être bref et juste dans le cas où la qualité de la classe est indésirable.

Voici un lexique qui pourra vous aider lorsque vous livrerez vos justifications. Les classes de vaches se divisent en quatre points majeurs :

- 1) L'apparence générale (charpente)
- 2) La puissance laitière
- 3) Les pieds et membres
- 4) Le système mammaire

## Conformation

### Giving good reasons

- Organize your reasons and show confidence and calm.
- You must give correct and specific reasoning reflecting on the obvious points in the class.
- Avoid using slang or familiar language:  
Ex.: The term hooks should be referred to as hips. Shoulder should be referred to as withers.
- A comparative terminology (words ending in "er") should be used when justifying your placing in a class.  
Ex.: longer, wider, taller, deeper, etc.
- Always be precise and positive when giving your reasons.
- Avoid giving false interpretations or inaccurate reasons to a class where the quality isn't present. In this case, brief and true reasons must be used.

Here is some vocabulary that can be used when judging a class of conformation. The vocabulary is divided in four major points:

- 1) Frame or general appearance
- 2) Dairy strength
- 3) Feet and legs
- 4) Mammary system

## L'apparence générale

### Croupe

Un angle plus désirable entre les hanches et les ischions  
Plus large au niveau de la croupe  
Plus large au niveau des ischions  
Une attache de queue plus désirable/plus nette  
Une attache de queue mieux positionnée entre les ischions  
Les trochanters mieux positionnés  
Plus de régularité au niveau de la croupe  
Une boîte de croupe plus longue et plus large

### Stature

Plus grande, plus dominante, plus puissante  
Plus grande au garrot  
Plus grande à l'avant-train  
Excelle au niveau de sa taille et de son développement

### Exemple de justification

« C'est une vache qui démontre beaucoup de puissance et elle est mieux agencée dans toutes ses parties. Elle possède une croupe très large et un positionnement des trochanters adéquat. »

### Avant-train

Mieux agencée à la pointe de l'épaule  
Plus saillante au niveau du garrot  
Mieux remplie à la pointe du coude  
Plus complète à l'arrière de l'épaule  
Mieux agencée dans ses parties  
Mieux agencée de son cou à l'épaule et de l'épaule aux côtes  
Plus ouverte au niveau du cœur  
Plus puissante au niveau du poitrail

### Arrière-train

Plus droite au niveau de sa ligne de dos  
Plus forte au niveau de son rein  
Plus droite et plus forte au niveau de sa ligne de dos

## Frame

### Rump

More correct slope from hips to pins  
Longer and leveler from hips to pins  
Wider through the rump  
Wider in the pins  
More correct tail setting  
Less prominent tail setting  
Tail head is placed more neatly between pins  
Thurls are more correctly placed/positioned

### Stature

Taller, more upstanding, more developed  
Taller at the point of her withers  
Taller front-ended cow  
Excels in size and scale  
More stature, size and substance

### Sample of reasons

"This cow exhibits lots of size and scale. She also blends more smoothly in all her parts. She has a great rump structure, being wider through the pins and her thurls more correctly placed."

### Front end

Sharper at the withers  
Smoother blending in the front end  
Tighter at the top of the withers  
Tighter at the point of the elbow  
Fuller in the crops  
Blending more smoothly in the fore rib  
Blends more smoothly throughout  
More width and strength through the chest  
Blends more smoothly from head to neck and neck to barrel  
Wider on the chest floor

### Back/Loin

Straighter and stronger over top  
Harder down her topline  
Stronger loin  
Stronger chine

## La puissance laitière

### Capacité

Plus forte, plus puissante, plus imposante  
Plus de force et de puissance  
Plus complète, plus longue  
Plus d'ouverture de côtes  
Plus ouverte dans sa côte avant/arrière  
Plus forte et plus large dans son ensemble  
Mieux remplie et plus définie derrière l'épaule  
Mieux remplie au niveau de son flanc  
Une côte mieux définie et mieux arquée  
Plus profonde au niveau de sa côte avant/arrière  
Plus profonde au niveau de son corps  
Présente plus de profondeur de corps  
Plus de force au cœur  
Plus large au niveau du poitrail

### Caractère laitier

Plus de caractère laitier  
Plus angulaire/démontre plus d'angularité  
Plus raffinée  
Apparence plus laitière  
Plus nette et angulaire dans toutes ses parties  
Plus longue et plus ouverte dans son corps  
Plus longue et dégagée/nette au niveau de son cou  
Plus élégante sur la marche  
Plus définie/nette au niveau de sa cuisse  
Ossature plus plate  
Plus nette au niveau de son ossature

### Tête

Plus de caractère de race au niveau de la tête  
Plus de style/plus alerte  
Plus large au niveau du museau  
Plus féminine au niveau de la tête  
Une tête plus nette/plus raffinée  
Plus laitière au niveau de sa tête et de son cou  
Plus longue au niveau de sa tête et de son cou  
Une tête plus dégagée et plus fine

## Dairy Strength

### Body capacity

Stronger, more powerful  
More powerful through the front end  
More total cow  
More length of body  
Longer from end to end  
Fuller behind the shoulders  
Showing more body capacity  
Deeper in the fore and rear rib  
More spring of rib  
More strength and width throughout  
Deeper in the flank

### Dairy character

More dairyness throughout  
More angularity  
More refined  
Cleaner and more regular  
More openness of rib  
Less excess conditioning  
Sharper over the shoulders  
Sharper at the point of her withers  
Thinner in the thighs  
Flatter boned  
More prominent about the hips and pins

### Head

More breed character about the head  
More alertness and style  
Wider muzzle/more flare to the muzzle  
More femininity about the head  
More style about the head  
Cleaner through her head and neck  
Longer and leaner through her head and neck

## La puissance laitière (suite)

### Termes en général

Plus stylée  
Mieux balancée  
Une vache plus jeune  
Plus de symétrie et de balancement  
Plus de « bloom » au premier coup d'œil  
Une vache ayant plus de qualités de chaque extrémité  
L'individu possédant la meilleure combinaison de...

### Exemple de raisons

« C'est une vache ayant une tête plus féminine qui est dégagée au niveau de son cou. Elle est mieux agencée au niveau de son épaule et plus fine et nette au niveau de sa cuisse. Elle possède également une belle ouverture de côte et beaucoup d'angularité. »

## Les pieds et membres

Une démarche plus droite vue de l'arrière  
Plus nette au niveau de son jarret  
Présente une meilleure qualité d'ossature au jarret  
Marche plus confortablement/aisément sur ses membres arrière  
Fléchit mieux au niveau du jarret  
Plus de profondeur du talon  
Inclinaison du paturon plus adéquate/désirable  
Une forme de pied plus recherchée/appropriée  
Plus forte au niveau des paturons  
Démontre plus de mobilité  
Des membres plus féminins/un os plus plat  
Possède une courbure des membres plus adéquate  
Possède une position des membres plus correcte  
Plus de force et de substance au niveau de l'ossature  
Manœuvre mieux sa démarche sur ses membres

### Exemple de raisons

« Elle marche sur des membres correctement positionnés possédant une meilleure qualité d'ossature au niveau du jarret. Elle a une démarche plus droite vue de l'arrière. »

## Dairy Strength

### General terms

More balanced  
Showing more style  
Smoother blending in all her parts  
More youthful cow  
More symmetry and balance  
Shows quality from each extremity  
The individual who possesses the best combination of...

### Sample of reasons

“She is a cow that shows more style about her head, leaner and longer through the neck. She is also sharper at the top of her withers, showing lots of angularity and body depth.”

## Feet and legs

Tracks straighter when viewed from behind  
More correct set to the hock  
Cleaner through the hock  
Cleaner and more feminine about the hock  
Stands more squarely on four legs  
Walks more comfortably on her legs  
Stands on a great pair of feet and legs  
More flex to the hock and strength in the pastern  
More correct foot shape  
Deeper in the heel  
Steeper foot angle  
More desirable leg position when viewed from the side

### Sample of reasons

“This is a cow that walks straighter when viewed from behind and has more flex to her hock. She also has a cleaner flatter bone in the hock region.”

## Systeme mammaire

### Termes généraux

Possède un avantage en raison de son stade de lactation  
Démontre plus de texture dans son système mammaire  
Un pis plus large, d'une plus grande capacité/mieux développé  
Démontre une qualité plus apparente au niveau du système mammaire  
Une meilleure forme de pis  
Un pis avec des veines proéminentes  
Un système mammaire de qualité supérieure  
Un pis démontrant plus de balancement/symétrie de l'avant à l'arrière

### Trayons

Placement de trayons plus désirable  
Forme, dimension, longueur des trayons plus correcte/désirable  
Les trayons sont plus perpendiculaires par rapport au sol  
Les trayons sont placés plus au centre des quartiers  
Les trayons sont plus soigneusement placés sous le plancher de pis

### Arrière pis

Possède des attaches arrière plus hautes/larges  
Possède un arrière pis plus haut et plus large  
Plus forte au niveau de ses attaches arrière  
Plus remplie dans le haut de l'arrière pis  
Plus de symétrie et de balancement dans l'arrière pis  
Mieux balancé au niveau de son arrière pis

### Avant-pis

L'avant-pis est mieux agencé à l'abdomen  
Une attache avant plus forte  
Un avant-pis plus long  
L'avant-pis est tenu plus près de la paroi du corps  
Un avant-pis plus ferme/attaché plus fermement

## Mammary system

### General terms

She has an advantage in her stage of lactation, having more bloom and capacity to her udder  
Larger and more capacious udder  
Showing more bloom  
Showing more apparent udder quality  
More desirable size and shape of udder  
More prominent veining/extreme veining

### Teats

More desirable teat size, shape and/or placement  
Teats hang more perpendicular to the ground  
Teats more squarely/centrally placed beneath the udder  
Teats more neatly set beneath the udder

### Rear udder

Higher and wider rear udder attachment  
Higher and wider in the rear udder  
Stronger in the rear udder attachment  
Fuller at the top of the rear udder  
More fullness to the rear udder  
More balance of rear quarters  
More desirable rear udder shape

### Fore udder

Fore udder held closer to the body wall  
Fore udder blends more smoothly in the abdomen  
Tighter fore udder attachment  
Smoother fore udder attachment  
More firmly attached fore udder  
Stronger, longer fore udder

## Systeme mammaire (suite)

### Suspension médiane

Porte son pis bien au-delà du jarret  
Une suspension médiane mieux définie  
Un ligament fort et profond  
Le pis est mieux balancé/présente plus de symétrie  
Un plancher de pis à niveau

### Texture

Possède beaucoup de veines  
Texture très souple et fine  
Excellente texture du pis  
Texture soyeuse

### Exemple de raisons

« Elle possède un plancher de pis nettement au-dessus des jarrets et un avant pis mieux attaché au corps. Elle possède une très forte suspension médiane et des trayons mieux positionnés. Elle démontre également un arrière pis mieux balancé, avec des attaches qui sont plus larges et plus hautes. »

## Mammary system

### Median suspensory ligament

More youthful udder  
Carries her udder higher above the hocks  
Deeper/more prominent crease in her udder  
More definition to her udder/defined quarters  
Leveler on the udder floor  
More balance to the udder  
More balance and symmetry to the udder

### Texture

Has more bloom to the udder  
Fine and supple udder texture  
Extreme/prominent veining

### Sample of reasons

“This cow has a higher and wider rear udder, with a more desirable udder shape. She shows extreme veining with correct teat placement. Her fore udder blends more smoothly into the abdomen.”

## Conseils et règles de base

### Suggestions pour présenter une classe

Notre gagnante l'emporte facilement aujourd'hui dans la classe...

Après avoir analysé cette classe, j'ai opté pour notre vache...

Nous avons un classement très serré entre ces deux vaches, je donne tout de même avantage à...

### Transition

La vache en 2<sup>e</sup> l'emporte sur la 3<sup>e</sup>...

La 2<sup>e</sup> et la 3<sup>e</sup> vont de pairs, je cède l'avantage à la 2<sup>e</sup>...

La 3<sup>e</sup> devance la 4<sup>e</sup> parce qu'elle...

La vache en 4<sup>e</sup> position est... et c'est pour cet avantage qu'elle devance notre 5<sup>e</sup> position.

### Marqueurs de relation

Par ailleurs,

Également,

De plus,

En plus de...

La 2<sup>e</sup> a également...

En faveur de la 3<sup>e</sup> position...

### Sources

Manuel « Vous en êtes le juge », Holstein Canada

Manuel « Dairy Judging », volume 2, Holstein Foundation

Manuel « Judging dairy cattle – giving reasons », Oregon State University

## General rules and tips

### Suggestions to present a class

We have an easy winner here in the class, she has the advantage...

After analyzing today's class, I have opted for this cow, she just represents...

We have a close placing between these two cows, however I give the advantage...

Great cows from top to bottom, but this first cow has...

### Transition

The 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> cow really type in together, I give the advantage to...

The 2<sup>nd</sup> cow in the class shows/exhibits... That is why she wins quite handily on our 3<sup>rd</sup> cow.

The 3<sup>rd</sup> over the 4<sup>th</sup> because she excels in...

### Connecting terms

Furthermore,

Also,

Moreover,

I recognize

More importantly,

Continuing on,

To tip the scales further,

Additionally,

### Sources

"You Be The Judge" manual, Holstein Canada

"Dairy Judging", volume 2 manual, Holstein Foundation

"Judging Dairy Cattle – giving reasons" manual, Oregon State University

## Présentation

### Donner de bonnes justifications

- Sachez distinguer une faute mineure d'une faute grave.
- Soyez toujours positif.
- Utilisez la terminologie descriptive pour décrire une classe.  
Exemple : « Il y a plusieurs concurrents qui se sont distingués dans cette classe, mais les trois premiers présentateurs ont vraiment retenu mon attention, et ce, dès leur arrivée dans l'arène... »
- Utilisez une terminologie comparative pour décrire un concurrent par rapport à un autre.
- Demeurez précis, mentionnez une qualité évidente de chaque présentateur.  
Exemple : « *Le premier présentateur l'emporte sur le deuxième par sa confiance et son calme. Il marche en cadence avec sa génisse et a un très bon port de tête.* »

### L'art d'être un bon concurrent

- A une tenue vestimentaire adéquate, se tient droit, détendu, un air compétitif et confiant
- Reste calme devant n'importe quelle situation
- A une génisse de taille proportionnelle à sa grandeur
- A un licou bien ajusté
- Répond rapidement aux commandes, toujours en mettant en valeur sa génisse
- Se déplace à un rythme désiré et garde l'animal le plus possible en mouvement, tout en laissant un bon espace avec la génisse qui le précède
- Le concurrent et sa génisse forment une paire

## Showmanship

### How to give good reasons:

- Know how to distinguish a serious fault from a minor fault.
- Be positive.
- Use descriptive terminology to describe a trend in a class.  
Example: "*There are great showmen from top to bottom in this class; however the first three contestants really caught my eye as soon as they stepped in the ring.*"
- Use comparative terminology to describe one contestant over the other.
- Remain precise and present the most obvious qualities of the showmen.  
Example: "*The first showman wins over our second showman, just on his overall confidence and calm. He walks in sync with his heifer and has a more desirable head carriage in the class today.*"

### What makes a good showman?

- Well-dressed contestant, that is confident, competitive, yet calm
- Handles every situation with poise and assurance
- Has a heifer that is proportional to his or her height
- A well-adjusted halter
- Responds quickly to the judge's commands and always shows his heifer to its best advantage
- Moves at a desired rhythm and ensures that the heifer is moving as much as possible in the ring
- The competitor and his heifer form a unison pair.

## Exemples de raisons

L'individu répond rapidement et correctement aux consignes du juge  
L'individu et la génisse sont une paire, ils travaillent en unisson  
L'individu marche en cadence avec l'animal  
L'individu a une bonne posture et est très bien positionné par rapport à la génisse  
Le présentateur connaît les forces et les faiblesses de sa génisse et sait la mettre en valeur (peut suivre d'un exemple : pince le rein, tient la gorge, fait de petits pas...)  
Le concurrent remportant la classe est celui à qui je demanderais de présenter mes animaux  
C'est un présentateur très en confiance et calme qui contrôle bien toutes les situations  
Le jeune individu porte une attention régulière au juge et à sa génisse  
Son attitude est celle d'un gagnant  
Le concurrent a toujours fait face au juge  
Il a une allure professionnelle  
Il est très attentif

## Port de tête

L'individu a un licou bien ajusté, rehaussant l'apparence de l'animal  
Il présente la génisse avec un bon port de tête et positionne bien ses bras par rapport à la tête de l'animal  
La tête de la génisse suit le juge dans la classe et lorsque positionnée en ligne  
Il manie très bien l'animal seulement avec le licou  
Il a un guide correctement enroulé  
Il tient fermement toute la ganse de la main gauche  
Il tient bien la gorge de son animal pour améliorer son apparence laitière

## Sample of reasons

The individual responds quickly and correctly to the commands  
The individual just has a combination of little details making the difference (give examples)  
The showman and his heifer form a pair, they work in constant unison  
The heifer and the showman walk in sync  
The showman has a good posture and is well positioned relative to his heifer  
The showman knows the strengths and weaknesses of his heifer and knows how to present her at her best advantage (give an example: hold excess throat, pinches the loin, takes small steps)  
The winner in this class is the showman I would hire to show my dairy cattle  
A showman that shows a lot of confidence and calm, controls every situation  
The competitor gives repeat attention to the heifer and the judge and was very alert  
The contestant always faced the judge  
The contestant was professional  
The competitor had a sportsman-like attitude

## Head carriage

The individual had a well-adjusted halter  
The showman had a desirable head carriage and well positioned his arms  
The individual showed off the heifer's head when the judge walked in front of the lineup  
The showman controls the animal only with the halter  
The showman holds the halter handily in his left hand  
The showman holds excess throat to enhance the heifer's dairy character

## La génisse à l'arrêt

Le présentateur positionne bien les membres avant et arrière de sa génisse  
Il est perpendiculaire à l'animal  
L'individu garde un espace adéquat entre les autres participants et lui  
Il arrête et repart en douceur avec sa génisse  
Il camoufle bien tout défaut évident de la génisse  
Le présentateur change rapidement la position des membres arrière lorsque le juge circule de l'autre côté de la génisse  
Il se retourne lorsque le juge est à l'avant de la génisse

## Dans la ligne

Le participant a bien positionné sa génisse  
La génisse reste en place  
Le conducteur a la main sur l'épaule pour mieux contrôler/stabiliser l'animal  
Le conducteur a laissé suffisamment d'espace dans la ligne entre lui et les autres participants  
Lorsqu'on lui a demandé de changer de rang, le participant l'a fait avec rapidité, assurance et il a utilisé la méthode la plus appropriée  
Le participant reste calme dans l'alignement  
Il garde la ligne droite  
Le présentateur a reculé son animal avec facilité  
Il marche d'avant lorsqu'il est appelé dans l'alignement

## Exemple de raisons

« Ce participant gagne facilement la classe par son professionnalisme et son calme. Lui et sa génisse travaillent en unisson. Il a un avantage devant le 2<sup>e</sup> conducteur, en raison d'un port de tête plus adéquat. Il répond aux commandes plus rapidement et positionne mieux sa génisse lorsqu'elle est arrêtée.

Le 2<sup>e</sup> l'emporte sur le 3<sup>e</sup> puisqu'il a mieux ajusté le licou rehaussant la tête de son animal. Il a également un animal mieux proportionné à sa taille et réagit plus rapidement lorsqu'on lui demande une consigne. »

## Sources

Manuel « Leading to win », Holstein Canada

## When he/she is asked to stop

The showman sets up the feet and legs of his heifer properly when asked to stop  
The showman is perpendicular to his heifer  
The showman keeps adequate space between him and other contestants  
The showman stops and moves smoothly with his heifer  
The showman hides any apparent faults  
The showman switches quickly the leg position of his heifer when the judge circulates around  
The showman faces the judge when he walks to the front end of his heifer

## In the line-up

The showman properly sets up his heifer  
The showman had his hand placed on the heifer's shoulder to stabilize her  
The showman left enough room between him and the other participants in the class  
When asked to switch placings, the participant did it quickly and correctly  
The participant and his heifer stay calm in the line-up  
The showman keeps a straight line  
The showman could back his heifer up quickly and correctly  
The showman walked forward when called into the line-up

## Sample of reasons

"This participant easily wins this showmanship class due to his confidence and professionalism. The showman and his heifer were always in sync. I give him the advantage over our 2<sup>nd</sup> showman on a more desirable head carriage. He responds more quickly to the judge's commands and sets his heifer up to her best advantage at all times.

The 2<sup>nd</sup> showman wins over the 3<sup>rd</sup> because the halter is well-adjusted, and he has a heifer that is more proportioned to his height, making them a better team. He also walks a little faster when asked to switch placings and he faced the judge at all times."

## Sources

"Leading to win" manual, Holstein Canada